GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Dorfstraße 14 - 39050 VÖLS

COMUNE DI
FIÈ ALLO SCILIAR
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
via del Paese 14 - 39050 FIÈ

ANORDNUNG NR. 132/2026

Parkverbot auf der linken Hälfte des Parkplatzes P3 Binder auf der GP. 177/1 am 30.10.2026 von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr aufgrund der Montage eines Baukrans.

DER BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Nach Einsichtnahme in:

- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- das Legislativdekret vom 30. April 1992 Nr. 285 über den neuen Straßenkodex.
- Das Ansuchen des Gartenhotel Völser Hof
- Vorausgeschickt, dass in der Gemeinde Völs am Schlern, im Schlossweg im Bereich Einfahrt Hausnummer 3-4 (Tischler Haus - Agostini), eine Baustelle zur Errichtung einer Tiefgarage für das Gartenhotel Völser Hof eingerichtet wurde;
- Die Notwendigkeit festgestellt, im Bereich des Parkplatzes P3 einen Baukran zu errichten;

Dies vorausgeschickt

O R D N E T A N

Parkverbot auf der linken Hälfte des Parkplatzes P3 Binder auf der GP. 177/1 am 30.10.2026 von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr aufgrund der Montage eines Baukrans.

Der Parkplatz ist sofort nach Beendigung der Arbeiten freizugeben.

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine

ORDINANZA N. 132/2026

Divieto di sosta nella metà sinistra del parcheggio P3 Binder sulla GP. 177/1 il 30 ottobre 2026 dalle ore 07:00 alle ore 12:00 a causa dell'installazione di una gru da cantiere.

IL SINDACO DEL COMUNE DI FIÈ ALLO SCILIAR

Visto:

- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- il decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 relativo al nuovo codice della strada.
- La domanda del Gartenhotel Völser Hof
- Premesso che nel comune di Fiè allo Sciliar, in via Castello, all'altezza dell'ingresso dei numeri civici 3-4 (Tischler Haus - Agostini), è stato allestito un cantiere per la realizzazione di un parcheggio sotterraneo per il Gartenhotel Völser Hof;
- accertata la necessità di installare una gru di cantiere sul parcheggio P3;

Tutto ciò premesso

O R D I N A

Divieto di sosta nella metà sinistra del parcheggio P3 Binder sulla GP. 177/1 il 30 ottobre 2026 dalle ore 07:00 alle ore 12:00 a causa dell'installazione di una gru da cantiere.

Appena terminato il lavoro, il parcheggio è da liberare.

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere

Entschädigung zu entrichten.

Der Antragsteller ist verpflichtet die Anrainer zu verständigen sowie für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des Gv.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind die Funktionäre und Beamten laut Art. 12 des Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) betraut, welche Nichteinhaltungen laut neuer Straßenverkehrsordnung ahnden.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung hierarchischer Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung und mit den Auswirkungen und Vorgehensweisen laut Art. 74 der Durchführungsbestimmungen zur neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Kopie dieser Verordnung ergeht an:
- Carabinieristation Völs am Schlern
- Ortspolizei Station Kardaun
- Gartenhotel Völser Hof
- Firma Goller Bögl
- Sicherheitskoordinator Johann Hellweger
- Bauleiter Geom. Julian Rassler

alcun indennizzo.

Il richiedente è obbligato di avvisare i confinanti ed è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.Lgs. del 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed operatori di cui all'art. 12 del D.Lgs. 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.), i quali provvederanno contro inadempienze secondo quanto previsto dal nuovo Codice della Strada.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso gerarchico entro 60 giorni dalla data di pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada e con gli effetti e le procedure di cui all'art. 74 del Regolamento di esecuzione e di Attuazione del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Copia della presente ordinanza va a:
- Stazione Carabinieri di Fiè allo Sciliar
- Polizia locale Stazione di Cardano
- Gartenhotel Völser Hof
- Ditta Goller Bögl
- coordinatore della sicurezza Johann Hellweger
- Responsabile dei lavori Geom. Julian Rassler

Der Bürgermeister - Il sindaco
Othmar Stampfer
„digital unterzeichnet“